



Strasbourg, le 28 septembre 2012

T-PD-BU(2012)RAP28Abr

**BUREAU DU COMITÉ CONSULTATIF DE LA CONVENTION POUR LA PROTECTION
DES PERSONNES A L'ÉGARD DU TRAITEMENT AUTOMATISÉ DES DONNÉES
A CARACTÈRE PERSONNEL [STE n° 108]
(T-PD-BU)**

28^e réunion du Bureau

Strasbourg, 27-28 septembre 2012

RAPPORT ABRÉGÉ

Le Bureau du Comité consultatif de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel (T-PD-BU), a tenu sa 28^{ème} réunion à Strasbourg les 27 et 28 septembre 2012 sous la présidence de M. Jean-Philippe Walter (Suisse). L'ordre du jour, tel qu'adopté par le Bureau du T-PD et la liste des participants font l'objet des annexes I et II.

Le Bureau du T-PD:

1. prend note des informations présentées par M. Jan Kleijssen, Directeur de la société de l'information et de la lutte contre la criminalité, DGI, sur la modernisation de la Convention 108 et les développements majeurs intervenus depuis la 28^{ème} réunion plénière du Comité consultatif (19-22 juin 2012) ;

2. examine les **propositions de modification de la Convention 108** remaniées (document T-PD(2012)4rev du 17 septembre) et charge le Secrétariat de revoir ces propositions à la lumière des discussions, en vue de leur soumission aux délégations et examen lors de la 29^{ème} réunion plénière (27 au 30 novembre 2012) ;

3. prend note de la **demande du Royaume du Maroc** d'être invité à adhérer à la Convention 108 ainsi qu'à d'autres conventions du Conseil de l'Europe, et charge son Secrétariat de transmettre aux délégations le projet d'avis correspondant, soulignant la nécessité de s'inscrire dès à présent dans la perspective d'un renforcement de l'effectivité de la mise en œuvre de la convention et de permettre à l'avenir que de telles demandes puissent être discutées en réunion plénière ;

4. prend note du projet révisé de **Recommandation sur la protection des données à caractère personnel utilisées à des fins d'emploi** et charge le Secrétariat de transmettre ce projet aux délégations pour commentaires et examen lors de la 29^{ème} réunion plénière ;

5. prend note des informations présentées au sujet des **événements et activités futures** ayant trait au sujet de la protection des données personnelles, à savoir plus particulièrement la tenue:

- de la 34^{ème} Conférence Internationale des Commissaires à la vie privée et à la protection des données (23 - 24 octobre, Punta del Este, Uruguay)

- du Forum sur la Gouvernance de l'Internet (IGF) (6 - 9 novembre, Baku, Azerbaïdjan)

- du 4^{ème} Atelier International sur la protection des données dans les organisations internationales (8-9 novembre, Organisation mondiale des douanes, Bruxelles, Belgique)

- de la Conférence mondiale sur les télécommunications internationales (CMTI) organisée par l'Union Internationale des Télécommunications dans le cadre de la révision du Règlement des Télécommunications Internationales (3-14 décembre, Dubaï, Emirats Arabes Unis) ;

6. prend note de la coopération entre le Conseil de l'Europe et **l'Agence des droits fondamentaux** dans le cadre de la préparation d'un « Manuel sur le droit européen de la protection des données à caractère personnel » ;

7. prend note de la demande reçue par le Secrétariat relative aux travaux actuels de révision du 'Registrar Accreditation Agreement' de **ICANN** (« Internet Corporation for Assigned Names and Numbers »), ainsi que de la position du Groupe de l'Article 29 à cet égard, et charge son Secrétariat de répondre à la demande du NCUC (« Non-Commercial Users Constituency ») ;

8. prend note du calendrier de consultation des délégations relative aux demandes d'**obtention du statut d'observateur** de l'Internet Society et de l'autorité de protection des données de la Corée du Sud, ainsi que des informations présentées par **les observateurs**, en particulier la tenue à Monaco, le 22 et 23 novembre 2012, de la 6^{ème} Conférence des commissaires à la protection des données personnelles de la Francophonie ;

9. examine le **projet d'ordre du jour de la 29^{ème} réunion plénière** et décide d'inviter les délégations à avoir lors de cette prochaine réunion un échange de vues sur les questions de protection des données qui pourraient être soulevées dans le cadre de l'utilisation des services de Google.

APPENDIX I.



Strasbourg, le 17 septembre 2012

T-PD-BUR 28 (2012)OJ_fr

**BUREAU DU COMITÉ CONSULTATIF DE LA CONVENTION POUR LA
PROTECTION DES PERSONNES A L'ÉGARD DU TRAITEMENT AUTOMATISÉ DES
DONNÉES A CARACTÈRE PERSONNEL [STE n° 108]
(T-PD-BUR)**

28^{ème} réunion, Strasbourg, Agora salle G01

**Du 27 septembre 2012 –
9h30
au 28 septembre 2012 –
17h00**

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA REUNION

- T-PD(2012)RAP28Abr Rapport abrégé de la 28^{ème} réunion plénière du Comité consultatif (19-22 juin 2012)
- T-PD(2012)RAP28 Projet de rapport de la 28^{ème} réunion plénière du Comité consultatif (19-22 juin 2012)
- T-PD-BUR(2012)RAP27 Rapport de la 27^{ème} réunion du Bureau du Comité consultatif (16-18 avril 2012)
- T-PD-BUR(2012)RAP26 Rapport de la 26^{ème} réunion du Bureau du Comité consultatif (6 au 8 février 2012)
- T-PD(2011)RAP27Abr Rapport abrégé de la 27^{ème} réunion plénière du Comité consultatif (29 novembre-2 décembre 2011)
- T-PD(2012)WP Programme de travail du T-PD
- T-PD(2012)Règl Règlement intérieur du T-PD

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. COMMUNICATION DU SECRETARIAT

M. JAN KLEIJSSSEN, DIRECTEUR, SOCIETE DE L'INFORMATION ET LUTTE CONTRE LA CRIMINALITE

4. MODERNISATION DE LA CONVENTION 108

- Mme Cécile de Terwangne, Professeur à la Faculté de Droit, Directrice de recherche au CRIDS, Université de Namur (FUNDP) : Présentation des propositions de modification à la Convention.
- M. Jean-Philippe Moïny, Chercheur au CRIDS (Centre de Recherches Informatique, Droit et Société), Université de Namur (FUNDP)

- T-PD(2012)04REV
Nouveau document Document final sur la modernisation de la Convention 108
- T-PD(2012)04MOS Document final sur la modernisation de la Convention 108
- T-PD-BUR(2012)01Rev2 Modernisation de la Convention 108 : nouvelles propositions
- T-PD-BUR(2012)03Mos Compilation des commentaires sur la modernisation de la Convention 108
- T-PD-BUR(2012)01Rev Modernisation de la Convention 108 : nouvelles propositions
- T-PD- BUR(2011)01mosRev6 « Consultation relative à la modernisation de la Convention 108 : résultats »
- T-PD-BUR(2010)09 Rapport sur les lacunes de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel (STE n° 108) face aux développements technologiques
- T-PD-BUR(2010)13rev Rapport sur les modalités et les mécanismes d'évaluation de la mise en œuvre de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel (STE n° 108) et de son Protocole additionnel
- T-PD-BUR(2011)15 Modalités d'amendement des traités du Conseil de l'Europe

- T-PD-BUR(2011)25 Commentaires du Secrétariat sur le renforcement du mécanisme de suivi de la Convention

5. AVIS

PROJET D'AVIS

- T-PD(2012)09 Demande du Maroc d'adhérer à la Convention 108
Nouveau document

AVIS FINALISES ET TRANSMIS

- T-PD(2012)01 Compilation des avis

6. OBSERVATEURS

- Demande de l'Internet Society (ISOC)

7. EVENEMENTS ET ACTIVITES EN MATIERE DE PROTECTION DES DONNEES AINSI QUE TRAVAUX D'AUTRES ORGANISATIONS ET INSTANCES INTERNATIONALES : VUE D'ENSEMBLE

- **34^{EME} CONFERENCE INTERNATIONALE DES COMMISSAIRES A LA VIE PRIVEE ET A LA PROTECTION DES DONNEES**
(23 - 24 OCTOBRE, PUNTA DEL ESTE)
- **FORUM SUR LA GOUVERNANCE DE L'INTERNET (IGF)**
(6 - 9 NOVEMBRE, BAKU)
- **UIT - CONFERENCE MONDIALE SUR LES TELECOMMUNICATIONS INTERNATIONALES (CMTI)**
(3-14 DECEMBRE, DUBAI)
- **AGENCE DES DROITS FONDAMENTAUX – MANUEL SUR LE DROIT EUROPEEN DE LA PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL**
- T-PD-BUR(2012)02Mos Compilation des rapports des représentants du T-PD aux travaux d'autres comités et *fora* ainsi qu'à des événements et conférences

8. SUJETS DIVERS

- Projet de recommandation sur la protection des données à caractère personnel utilisées à des fins d'emploi

T-PD-BUR(2010)11FIN

Étude sur la recommandation (89)2 sur la protection des données à caractère personnel utilisées à des fins d'emploi – propositions de révision de la recommandation ci-mentionnée par Giovanni Buttarelli.

Recommandation (89)2

- ICANN

9. PROCHAINES REUNIONS

- Projet d'ordre du jour de la 29^{ème} réunion Plénière du T-PD (27-30 novembre 2012)

APPENDIX II.



Strasbourg, 28 September 2012

T-PD-BUREAU 28(2012)LP

**BUREAU OF THE CONSULTATIVE COMMITTEE OF THE CONVENTION FOR THE
PROTECTION OF INDIVIDUALS WITH REGARD TO AUTOMATIC PROCESSING OF
PERSONAL DATA
[ETS 108]**

**BUREAU DU COMITE CONSULTATIF DE LA CONVENTION POUR LA
PROTECTION
DES PERSONNES A L'EGARD DU TRAITEMENT AUTOMATISE
DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL
[STE n° 108]**

(T-PD-BUREAU)

LIST OF PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

**DG – I Human Rights and Rule of Law
DG – I Droits de l'Homme et Etat de droit**

MEMBERS OF THE BUREAU / MEMBRES DU BUREAU

CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Hana Štěpánková, [*First Vice-chair*], Head of the Press Department, Spokeswoman, Office for Personal Data Protection

FRANCE

Catherine Pozzo-di-Borgo, [*Seconde Vice-présidente*], Commissaire du Gouvernement adjoint auprès de la CNIL, Secrétariat Général du gouvernement

PORTUGAL

João Pedro Cabral, Legal Adviser, Directorate General of Justice Policy, Ministry of Justice

SERBIA / SERBIE

Nevena Ružić, Head of Office, Commissioner for Information of Public Importance and Personal Data Protection

SPAIN / ESPAGNE

Agustín Puente Escobar, Director, Agencia Española De Protección De Datos, State Attorney - Head of the Legal department

SWITZERLAND / SUISSE

Jean-Philippe Walter, [*Président*], Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT), Chancellerie fédérale

MEMBERS OF THE T-PD / MEMBRES DU T-PD

GERMANY / ALLEMAGNE

Claudia Thomas, Desk Officer Data Protection Unit, Bundesministerium des Innern, Ref. V II

IRELAND / IRLANDE

Noreen Walsh, Civil Law Reform Division, Department of Justice and Equality

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

Daniel Johns, EU and International Data Protection Policy, Ministry of Justice

OBSERVERS / OBSERVATEURS

EUROPEAN COMMISSION / COMMISSION EUROPEENNE

Bruno Gencarelli, Directorate C: fundamental rights and Union citizenship, Unit C3 Data Protection,

Katerina Dimitrakopoulou, Policy Officer, Directorate C: fundamental rights and Union citizenship, Unit C3 Data Protection

ASSOCIATION EUROPEENNE POUR LA DEFENSE DES DROITS DE L'HOMME / EUROPEAN ASSOCIATION FOR THE DEFENSE OF HUMAN RIGHTS (AEDH)

Marise Artiguelong, Déléguée, AEDH

**FRENCH-SPEAKING ASSOCIATION OF PERSONAL DATA PROTECTION AUTHORITIES /
ASSOCIATION FRANCOPHONE DES AUTORITÉS DE PROTECTION DES DONNÉES
PERSONNELLES (AFAPDP)**

Floriane Leclercq, Chargée de mission, Commission nationale de l'informatique et des libertés

**INTERNATIONAL CONFERENCE OF DATA PROTECTION AND PRIVACY COMMISSIONERS
/ CONFERENCE INTERNATIONALE DES COMMISSAIRES A LA PROTECTION DES
DONNEES ET DE LA VIE PRIVEE**

Laurent Lim, CNIL, Juriste chargé de mission, Service des affaires européennes et internationale
**EUROPEAN DATA PROTECTION SUPERVISOR (EDPS) / LE CONTRÔLEUR
EUROPEEN DE LA PROTECTION DES DONNÉES (CEPD)**

Alba Bosch Moline, Legal officer, European Data Protection Supervisor (EDPS)

TURKEY / TURQUIE

Izzettin Usumez, Judge, Ministry of Justice of Turkey, General Directorate of International Law and Foreign Relations

Mustafa Taskin, Head of Department, Ministry of Justice of Turkey, General Directorate of Laws

SCIENTIFIC EXPERTS / EXPERTS SCIENTIFIQUES

Cécile de Terwangne, Professeur à la Faculté de Droit, Directrice de recherche au CRIDS (Centre de Recherches Informatique, Droit et Société), Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix (FUNDP)

Jean-Philippe Moïny, Chercheur au CRIDS (Centre de Recherches Informatique, Droit et Société), Doctorant FNRS, Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix (FUNDP)

SECRETARIAT

**DG I – HUMAN RIGHTS AND RULE OF LAW /
DG I - DROITS DE L'HOMME ET ÉTAT DE DROIT**

Human Rights Directorate / Direction des droits de l'Homme

Jörg Polakiewicz, Head of the Human Rights Policy and Development Department / Chef du Service des politiques et du développement des droits de l'homme

Information Society and Action against Crime Directorate / Direction de la Société de l'Information et de la lutte contre la criminalité

Jan Kleijssen, Director/Directeur

Media, Information Society, Data Protection and Cybercrime Department / Service des médias, de la société de l'information, de la protection des données et de la cybercriminalité

Jan Malinowski, Head of Media, Information Society, Data Protection and Cybercrime Department

• Data Protection and Cybercrime Division / Division de la protection des données et cybercriminalité

Alexander Seger, Head of Division/ Chef de Division

Sophie Kwasny, Secretary of the TPD / Secrétaire du T-PD

Nicolas Wevelsiep, Programme officer / Gestionnaire de programmes

Szilvia Simond, Assistant / Assistante

TRAINEES / STAGIAIRES

BIENIAS Michal

CDDH SECRETARIAT / SECRETARIAT CDDH

Valentina BOZ trainee/stagiaire

Stefano ANGELERI trainee/stagiaire

Fénicia GOUSSE trainee/stagiaire

INTERPRETERS / INTERPRETES

Rémy Jain

William Valk

Katia Di Stefano